

WELLNESS BAR

≈≈ DESTILÁTŸ – PÁLINKA – SPIRITS ≈≈

0,04l	Kukkónia Jablko/Alma/Apple Slivka/Szilva/Plum Marhula/Kajsziarack/Apricot Broskyňa/Őszibarack/Peach Hruška/Körte/Pear	8,00 €
0,04l	Világi Winery Cserszegi fűszeres szőlőpálinka 46%	12,00 €

≈≈ REMESLNÍCKE PIVO – KÉZMŰVES SÖR – HANDCRAFTED BEER ≈≈

0,33l	ERB Svetlý leziak – világos sör – lager 12°	6,00 €
0,33l	ERB Tmavý speciál – barna sör – dark beer 13°	6,00 €
0,33l	ERB nealkoholické pivo – alkoholmentes – non-alcoholic	6,00 €
0,5l	Tiltott Csíki Sör – Gold – svetlý – világos – lager	5,50 €
0,5l	Tiltott Csíki Sör – mézes sör (9%) – medové pivo – honey beer	5,50 €

≈≈ VÍNO, PROSECCO – BOR, PROSECCO – WINE, PROSECCO ≈≈

VILÁGI WINERY – *Vino nášho kaštiela* – *A ház bora* – *House wines*

0,15l	Vino biele / Fehérbor / White Wine podľa ponuky / az ajánlat szerint / by offer	od 8,00 €
0,15l	Vino rosé / Rosé bor / Rosé wine podľa ponuky / az ajánlat szerint / by offer	od 8,00 €
0,15l	Vino červené / Vörösbör / Red wine podľa ponuky / az ajánlat szerint / by offer	od 10,00 €
0,15l	Mr & Mrs Frizzante	8,00 €
0,15l	Mr & Mrs Frizzante Rosé	8,00 €
0,15l	Prosecco Rosé- Fidora DOC Brut Nature, Millesitamo, Italy	9,00 €
0,15l	Prosecco – Tenuta Collagu Extra Dry DOC, Treviso, Italy	9,00 €
0,75l	Prosecco – Tenuta Collagu Valdobiadene Superiore DOCG	48,00 €



≈≈ STRIK — FRÖCCS — SPRITZER ≈≈

(Wine mixed with carbonated soda water in a ratio)

0,2l	Malý strik/Kisfröccs vagy Fütty /Short spritzer or Whistle) 1:1	9,00 €
0,3l	Velký strik / Nagyfröccs / Full spritzer 2:1	15,00 €
0,3l	Obrátený strik / Hosszúlépés / Long step 1:2	9,00 €

*Choose from our **VW Savignon Blanc** or **VW Kékfrankos rosé** recommended by **Attila Kovács Executive Somelier of the Világi Winery***

≈≈ MINERÁLNA VODA — ÁSVÁNYVÍZ — MINERAL WATER ≈≈

0,75l	Kukkónia voda/víz/water <i>(sýtená/szénsavas/sparkling, nesýtená/szénsavmentes/still)</i>	4,50 €
-------	----------------------------------------------------------------------------------------------	--------

≈≈ OVOCNÉ A ZELENINOVÉ ŠŤAVY — GYÜMÖLCS- ÉS ZÖLDSÉGLEVEK —
FRUIT AND VEGETABLE JUICES ≈≈

0,25l	Domáce šťavy Amade / Amade házi gyümölcs és zöldséglé / Amade home-made juices <i>(podľa ponuky / kínálat szerint / by offer)</i>	
-------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

≈≈ LIMONÁDY — LIMONÁDÉK — LEMONADES ≈≈

0,75l	Citronáda / Limonádé / Lemonade (citrón, trstinový cukor, voda, ľad) (citrom, barna cukor, víz, jég) (lemon, brown sugar, water, ice)	5,00 €
0,75l	AMADE domáce limonády / podľa ponuky házi szörpök / ajánlat szerint homemade lemonade / by offer	6,00 €



≈ NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE – ALKOHOLMENTES ITALOK ≈
≈ NON-ALCOHOLIC DRINKS ≈

0,5l	Kinley Tonic	4,00 €
0,5l	Coca Cola	4,00 €

≈ TEPLÉ NÁPOJE – MELEG ITALOK – HOT DRINKS ≈

7g	Espresso	3,50 €
7g	Espresso bez kofeínu/ koffeinmentes/decaffeinato	3,50 €
7g	Cappuccino	5,00 €
7g	Caffe Latte Macchiato	5,00 €
7g	Viedenská káva / Bécsi kávé / Viennese coffee	5,00 €
0,3l	Ladová káva Kukkónia / Kukkónia jeges kávé / Kukkonía Iced Coffee	5,50 €
7g	Ladová „Sissi“ / Jeges „Sissi“ / Frozen „Sissi“ (espresso, 0,02l Aran Gold, zmrzlina / fagylalt / ice cream)	7,00 €
0,1l	Cold Brew (100% Arabica)	4,00 €
0,1l	Cold Brew Latte Macchiato (100% Arabica)	5,50 €
4g	Čaj KUSMI / Tea / Tea Podľa ponuky / az ajánlat szerint / by offer Pôvodom z Ruska, v súlade s tradíciou ponúka čajové zmesi najvyššej kvality výhradne z celých čajových lístkov z Číny, Indie a Srí Lanky.	4,00 €
0,4l	AMADE domáce sypané čaje / podľa ponuky házi szórt teák / ajánlat szerint homemade loose teas / by offer	5,00 €

Vyskúšajte teraz aj ako ľadový čaj / Kóstolja meg jeges teaként / Try them as an Ice tea



≈≈ POCHUTINY – SÓS ROPOGTATNIVALÓK – SNACK ≈≈

70 g	Csíki chips	4,00 €
80 g	Čerstvé pražené mandle Frissen pirított mandula Roasted almonds	4,00 €
150 g	AMADE trilógia pochutín (pražené mandle, sušené sezónne ovocie) podľa ponuky Trilógia ropogtatnivaló (pirított mandula, szezonális aszalt gyümölcs) az ajánlat szerint Trilogy snack (roasted almonds, dried seasonal dry fruits) by offer	4,00 €
150 g	Garden trilógia pochutín (karamelizované orechy, sušené sezónne ovocie) podľa ponuky Trilógia ropogtatnivaló (karamellizált dió, szezonális aszalt gyümölcs) az ajánlat szerint Trilogy snack (caramelized nuts, dried seasonal dry fruits) by offer	4,00 €

≈≈ VODNÁ FAJKA – VÍZIPIPA – SHISHA ≈≈

1x	Vodná fajka / Vízipipa / Shisha Príchute podľa aktuálnej ponuky / aromák az aktuális ajánlat szerint / flavours according to current offer	39,00 €
----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------



≈≈ MOCKTAILS ≈≈

Orange Spritz 8,00 €
0,02 l Monin Orange Spritz, sódová voda, pomaranč
0,02 l Monin Orange Spritz, szikvív, narancs
0,02 l Monin Orange Spritz, soda water, orange

Virgin Mojito 8,00 €
0,1 l domáca jablková šťava, mäťové listy, sóda, čerstvá limetka, trstinový cukor
0,1 l házi almálé, friss mentalevél, szikvív, lime, nádcukor
0,1 l home-made apple juice, fresh mint leaves, soda water, fresh lime, cane sugar

≈≈ COCKTAILS ≈≈

Aperol Spritz 11,00 €
0,04 l Aperol, 0,1 l Prosecco, sódová voda, pomaranč
0,04 l Aperol, 0,1 l Prosecco, szikvív, narancs
0,04 l Aperol, 0,1 l Prosecco, soda water, orange

Hugo 8,00 €
0,05 l bazový syrup, 0,1 l Prosecco, sóda, čerstvá limetková šťava, Blue Curacao
0,05 l bodza szörp, 0,1 l Prosecco, szikvív, frissen facsart lime, Blue Curacao
0,05 l elderberry flower juice, 0,1 l Prosecco, soda, freshly squeezed lime, Blue Curacao

Moscow Mule 11,00 €
0,05 l Russian Standard Vodka, 0,1 l Ginger Beer, čerstvá limetková šťava, maliny
0,05 l Russian Standard Vodka, 0,1 l Ginger Beer, frissen facsart lime, málna
0,05 l Russian Standard Vodka, 0,1 l Ginger Beer, freshly squeezed lime, raspberries

Mojito 11,00 €
0,05 l Rum/domáca jablková šťava, mäťové listy, sóda, čerstvá limetka, trstinový cukor
0,05 l Rum/házi almálé, friss mentalevél, szikvív, lime, nádcukor
0,05 l Rum/home-made apple juice, fresh mint leaves, soda water, fresh lime, cane sugar

Cold Brew G&T 12,00 €
0,03 l Gin, 0,05 l Coldbrew, 0,1 l Tonic, limetka
0,03 l Gin, 0,05 l Coldbrew, 0,1 l Tonic, lime
0,03 l Gin, 0,05 l Coldbrew, 0,1 l Tonic water, lime

Anchor of Prince "Árgyéus" 12,00 €
0,05 l Gin, 0,1 l Tonic, uhorka, limetka, estragon
0,05 l Gin, 0,1 l Tonic, uborka, lime, tárkony
0,05 l Gin, 0,1 l Tonic water, cucumber, lime, tarragon

Fairy Queen 's Arousal 12,00 €
0,05 l Gin, 0,1 l Tonic, sezónne ovocie
0,05 l Gin, 0,1 l Tonic, szezonális
0,05 l Gin, 0,1 l Tonic water, seasonal local ingredients

Frozen Margarita 14,00 €
(Tequila, Cointreau, limetka, agave syrup
Tequila, Cointreau, lime, agave szirup
Tequila, Cointreau, lime, agave syrup)




≈≈WELLNESS BAR MENU≈≈

≈≈ Hlavné jedlá – főételek – main courses ≈≈

200 g	Zelený šalát s malinovým dresingom, pečenou cviklou, slnečnicovými semienkami Zöld saláta málnaöntettel, sült céklával, napraforgómaggal Green salad with raspberry dressing, roasted beetroot, sunflower seeds	10,00 €
 		
		
200 g	Šalát Caesar, kuracie prsia (obsahuje: obilniny obsahujúce lepok, mlieko a výrobky z neho, ryby a výrobky z nich) Cézársaláta, csirkemell (tartalmaz: sikkértartalmú gabonafélék, tej és tejtermékek, halak) Caesar salad, chicken breast (contains: gluten-containing cereals, milk and dairy products, fish and products thereof)	18,00 €
200 g	Grilovaný Haloumi syr (obsahuje: mlieko a výrobky z neho) Grillezett Haloumi sajt (tartalmaz: tej és tejtermék) Grilled Haloumi cheese (contains: milk and dairy products)	19,00 €
 		
200 g	Pečený pstruh v paprikovom obale (obsahuje: obilniny obsahujúce lepok) Paprikás liszben sült pisztráng (tartalmaz: sikkértartalmú gabonafélék) Roasted trout in paprika coat (contains: gluten-containing cereals)	19,00 €
 		
200 g	Kuracie prsia s kožou Bőrös csirkemell Chicken breast with skin	10,00 €
 		
200 g	Pečená krkovička z mangalice Sült mangalica tarja Roasted mangalica neck	11,00 €
 		
250 g	Trhané bravčové mäso v pita chlebe (obsahuje: obilniny obsahujúce lepok, mlieko a výrobky z neho) Tépett malachús pítában (tartalmaz: sikkértartalmú gabonafélék, tej és tejtermék) Pulled pork in pita bread (contains: gluten-containing cereals, milk and dairy products)	16,00 €
100 g	Chrumkavé kuracie kúsky (obsahuje: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko a výrobky z neho) Ropogós csirkemell falatok (tartalmaz: sikkértartalmú gabonafélék, tojás, tej és tejtermék) Crispy chicken bites (contains: gluten-containing cereals, eggs, milk and dairy products)	7,00 €



≈ PIZZA ≈

200 g	Margherita (paradajkový základ, mozzarella) (obsahuje: obilniny obsahujúce lepok, mlieko a výrobky z neho)	10,00 €
	Margherita (paradicsomszós, mozzarella) (tartalmaz: sikkertartalmú gabonafélék, tej és tejtermék)	
	Margherita (tomato sauce, mozzarella) (contains: gluten-containing cereals, milk and dairy products)	
200 g	Šunková (paradajkový základ, mozzarella, udená domáca šunka) (obsahuje: obilniny obsahujúce lepok, mlieko a výrobky z neho)	12,00 €
	Házi sonka (paradicsomszós, mozzarella, házi füstölt sonka) (tartalmaz: sikkertartalmú gabonafélék, tej és tejtermék)	
	Home-made ham (tomato sauce, mozzarella, home-made smoked ham) (contains: gluten-containing cereals, milk and dairy products)	
200 g	Klobásová (paradajkový základ, mozzarella, klobása) (obsahuje: obilniny obsahujúce lepok, mlieko a výrobky z neho)	13,00 €
	Kolbász (paradicsomszós, mozzarella, kolbász) (tartalmaz: sikkertartalmú gabonafélék, tej és tejtermék)	
	Sausage (tomato sauce, mozzarella, sausage) (contains: gluten-containing cereals, milk and dairy products)	
50 g	Extra prílohy/ Extra feltétek/ Extra toppings	
	Kukurica / Kukorica / Corn	1,00 €
	Kyslá smotana / Tejföl / Sour cream	1,00 €
	Šampiňóny / Csiperke / Champignon	1,00 €
	Cibuľa / Hagyma / Onion	1,00 €
	Paprika baranie rohy / Kosszarvú paprika/ Paprika „Kosszarvú“	1,00 €
	Baby špenát / Baby spenót/ Baby Spinach	2,00 €
	Domáci plesnivý syr „White Lady“/ „White Lady“ házi penészes sajt/ „White Lady“ mould cheese	5,00 €




















Amade Château

Hotel Spa Restaurant

≈≈ PRÍLOHY – KÖRETEK – SIDE ORDERS ≈≈

100 g	Čerstvý zeleninový šalát Friss vegyes saláta Fresh vegetable salad	5,00 €
		
 		
100 g	Grilovaná zelenina Grillezett zöldség Grilled vegetables	4,00 €
		
 		
100 g	Opekané zemiaky Sült burgonya Roasted potatoes	4,00 €
		
 		
100 g	Zemiakové hranolky Hasáburgonya Potato fries	4,00 €
		
 		
100 g	Kôprová omáčka (obsahuje: obilniny obsahujúce lepok, mlieko a výrobky z neho) Kapros mártás (tartalmaz: sikkértartalmú gabonafélék, tej és tejtermék) Dill sauce (contains: gluten-containing cereals, milk and dairy products)	2,00 €
		
50 g	Majonéza Majonéz Mayonnaise	1,00 €
		
 		
50 g	Kečup Ketchup Ketchup	1,00 €
		
 		
50 g	Horčica (obsahuje: horčičné semienka) Mustár (tartalmaz: mustármag) Mustard (contains: mustard seeds)	1,00 €
		
 		
100 g	Nutella (obsahuje: orechy a mandle, mlieko a výrobky z neho) Nutella (tartalmaz: dió és mandulafélék, tej és tejtermék) Nutella (contains: nuts and almonds, milk and dairy products)	2,00 €
 		












≈≈ DEZERTY – DESSZERTEK – DESSERTS ≈≈

100 g	<p>Torta z našej kuchyne – torta Amade z najlepšej francúzskej čokolády (Valrhona) (obsahuje: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko a výrobky z neho, orechy a mandle) Házunk süteménye, az Amade-torta a legjobb francia csokoládéból (Valrhona) (tartalmaz: sikkértartalmú gabonafélék, tojás, tej és tejtermék, dió - mandula) The speciality of our hotel – Amade cake, made of the finest French Chocolate (Valrhona) (contains: gluten-containing cereals, eggs, milk and dairy products, nuts-almonds)</p>	10,00 €
100 g	<p>Pravé belgické vafle s domácim džemom a ovocím (obsahuje: obilniny obsahujúce lepok, vajcia, mlieko a výrobky z neho) Ígazi belga waffel házi lekvárral és gyümölcscsel (tartalmaz: sikkértartalmú gabonafélék, tojás, tej és tejtermékek) Belgian waffles with home-made jam and fruit (contains: gluten-containing cereals, eggs, milk and dairy products)</p>	6,00 €
80 g	<p>Domáce sorbety Házi sörbetek Variety of home-made sorbet</p>	6,00 €



Prajeme Vám dobrú chuť!
Jó étvágyat kívánunk!
Enjoy your meal!



-  – bezlepkové,  – bezlaktózové jedlo,  – vegetariánske jedlo
 – gluténmentes étel,  – Laktózmentes étel,  – vegetariánus étel
 – gluten free,  – lactose free dish,  – vegetarian dish

Ceny jedál sú vrátane DPH.

Hmotnosti všetkých jedál v jedálnom lístku sú uvádzané v surovom stave.

Jedálny lístok pripravil tím našich kuchárov pod vedením executive chef Imre Bindicsa a creative chef Petra Czucza.

Cenník je platný od 14.06. 2022.

Az árak az áfát is tartalmazzák.

Az ételek tömegét nyers állapotban tüntettük fel.

Az étlapot konyhánk szakácsai állították össze Bindics Imre executive chef és Czucz Péter creative chef vezetésével.

Az árlista 2022. 06. 14.-től érvényes.

Price list is including VAT.

The weight of food indicated is in raw condition. The menu was prepared by our team together with Executive Chef Imre Bindics and Creative Chef Peter Czucz. The price list is valid from 14th June 2022.

Na základe výnosu Ministerstva pôdohospodárstva a Ministerstva zdravotníctva SR č. 1187/2010 a č. 3493/2005 – 2010 a výnosu č. 2319/2007 – 2010 uvádzame zoznam alergénnych zložiek:

***Alergény a ich popis:** obilniny obsahujúce lepok, kôrovce a výrobky z nich, vajcia a výrobky z nich, ryby a výrobky z nich, arašidy a výrobky z nich, sójové zrná a výrobky z nich, mlieko a výrobky z neho, orechy a mandle, zeler a výrobky z neho, horčica a výrobky z nej, sezamové semená a výrobky z nich, oxid siričitý a siričitany, vľčí bôb a výrobky z neho, mäkkýše a výrobky z nich.

Používame kvalitné mäso slovenského pôvodu.

A Szlovák Köztársaság Földművelésügyi és Egészségügyi Minisztériuma 1187/2010, 3493/2005–2010 és 2319/2007–2010-es számú rendelete értelmében ismertetjük az ételekben előforduló élelmiszer-allergéneket:

***Allergének és leírásuk:** sikkertartalmú gabonafélék, rákóc, tojás, halak, földimogyoró, szója, tej és tejtermékek, dió - mandula, zeller, mustár, szezám, kántartalmú élelmiszerek, csillagfürt és a belőle készült termékek, puhatestűek.

Ételeink kiváló minőségű szlovák húsból készülnek.

